

 "УТВЕРЖДАЮ" / "APPROVED BY"
Г-н Лю Чжигуан / Mr. Liu Zhiguang

Генеральный директор / General director
СП ООО "Asia Trans Gas" / JV "Asia Trans Gas" LLC

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ	TECHNICAL ASSIGNMENT
<p data-bbox="172 472 810 651">на предоставление услуги по транспортировке негабаритного груза: газовая турбина производства «Solar Turbines Inc.» в специальном контейнере из Узбекистана в Чехию</p> <p data-bbox="225 696 759 763">(маршрут: Узбекистан-Казахстан-Азербайджан-Грузия-Турция-Чехия)</p> <p data-bbox="164 808 643 875">Общее количество мест - 2: Наименование груза, размеры, вес:</p> <p data-bbox="164 920 823 1099">1. Газовая турбина производства Solar Turbines Inc., упакованная в специальный железный контейнер (фото прилагается); Размеры в см.: 584x310x310 Вес: 12665 кг.</p> <p data-bbox="164 1144 823 1323">2. Коробка передач вспомогательного привода газовой турбины производства Solar Turbines Inc., упакованная в деревянный ящик: Размеры в см.: 137x137x132 Вес: 765 кг.</p> <p data-bbox="164 1368 823 1480">Место отправки / забор: посёлок Кокдумалок, Миришкорский район, Кашкадарьинская область, Республика Узбекистан.</p> <p data-bbox="164 1525 823 1592">Пункт назначения: Skandinavska 988267 53, г. Жебрак, Чехия.</p> <p data-bbox="164 1637 823 1749">Обязательный маршрут: Узбекистан-Казахстан-Азербайджан-Грузия-Турция-Болгария-Румыния-Венгрия-Словакия-Чехия.</p> <p data-bbox="164 1794 823 1895">Исполнитель должен иметь опыт в перевозке аналогичных грузов и предоставить подтверждающий документ.</p> <p data-bbox="164 1939 823 2067">В стоимость перевозки также необходимо включить страхование груза. Стоимость груза для вычисления стоимости страхования груза приведена ниже.</p>	<p data-bbox="858 472 1497 651">for the provision of services for the transportation of oversized cargo: gas turbine manufactured by "Solar Turbines Inc." in a special container from Uzbekistan to Czech Republic</p> <p data-bbox="871 696 1481 763">(route: Uzbekistan-Kazakhstan-Azerbaijan-Georgia-Turkey-Czech Republic)</p> <p data-bbox="850 808 1390 875">Total number of places - 2: Description of cargo, dimensions, weight:</p> <p data-bbox="850 920 1509 1099">1. Gas turbine manufactured by Solar Turbines Inc. packed in a special iron container (photo attached); Dimensions in cm: 584x310x310 Weight: 12665 kg.</p> <p data-bbox="850 1144 1509 1323">2. Gas turbine auxiliary drive gearbox manufactured by Solar Turbines Inc. packed in a wooden crate: Dimensions in cm: 137x137x132 Weight: 765 kg.</p> <p data-bbox="850 1368 1509 1480">Place of departure / pick-up: Kokdumalok settlement, Mirishkor district, Kashkadarya region, Republic of Uzbekistan.</p> <p data-bbox="850 1525 1509 1592">Destination: Skandinavska 988267 53, Zhebrak, Czech Republic.</p> <p data-bbox="850 1637 1509 1749">Mandatory route: Uzbekistan-Kazakhstan-Azerbaijan-Georgia-Turkey-Bulgaria-Romania-Hungary-Slovakia-Czech Republic.</p> <p data-bbox="850 1794 1509 1861">Contractor must have experience in the transport of similar goods and provide a supporting document.</p> <p data-bbox="850 1939 1509 2040">Insurance of the cargo must be added to the cost of carriage. To calculate the value of cargo insurance, see below.</p>



СПРАВКА о стоимости оборудования

STATEMENT of the cost of equipment

	Наименование ОС / Description	кол-во / quantity	единица измер. / measuring unit	Стоимость в долл. США / value in USD
1	Газотурбинный двигатель TITAN130. Серийный номер 0408L Solar / Gas turbine TITAN130. Serial number 0408L Solar	1	шт	227 600,14
	ИТОГО / TOTAL			227 600,14

III. ЦЕНОВАЯ ЧАСТЬ

III. PRICE PART

1. Предельная стоимость - 30 000.00 долларов США
2. Источник финансирования СП ООО «Asia Trans Gas»
3. Условия оплаты – Оплата производится в следующем порядке:
30% предоплата в течение 10 банковских дней с даты подписания договора, оставшаяся часть – после выполнения обязательств в течение 10 банковских дней с даты предоставления счет фактуры и акта оказанных услуг.
4. Валюта платежа – Доллары США
5. Вид договора – Договор на услуги
6. Срок действия договора – До полного исполнения Сторонами своих обязательств.
7. Срок действия цены на заявленные услуги (после подписания рамочного контракта) – До полного исполнения Сторонами своих обязательств.
8. Срок действия конкурсного предложения – 60 дней

1. Marginal cost – 30 000.00 USD.
2. Source of financing JV “Asia Trans Gas” LLC
3. Terms of payment - Payment shall be made in the following order:
30% prepayment within 10 banking days from the date of signing the contract, the rest - after fulfillment of obligations within 10 banking days from the date of submission of invoice and act of services rendered.
4. Currency of payment - US dollars.
5. Type of agreement - Service agreement
6. Term of the Agreement - Until the Parties fulfill their obligations in full.
7. Price validity period for the stated services (after the signing of the framework contract) - Until the Parties fulfill their obligations in full.
8. Bid validity period - 60 days